

Les Perles de mes élèves

Juste pour rire !

Patricia Le Foll

Patricia Le Foll

Les Perles de
mes élèves
Juste pour rire !

© Patricia Le Foll, 2020

ISBN numérique : 979-10-262-6070-7

Librinova”

Courriel : contact@librinova.com

Internet : www.librinova.com

Le Code de la propriété intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l’auteur ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

LES PERLES DE MES ELEVES

Je vous offre ces quelques perles, collectées en trente et un an d'enseignement du Français aux Etats-Unis, en souhaitant amuser tout/e enseignant/e de langue et, dans ce cas, de la langue française, ainsi que toute personne aimant les mots et les "bons mauvais mots".

Remarquablement, la plupart des élèves, dont la plupart identifiée par ses initiales, est ravie et fière de voir ses erreurs publiées. Probablement parce que tout le monde aime réussir à faire rire, un accomplissement en quelque sorte, si on ne s'exprime pas parfaitement, au moins on fait rire !

Pour le cas où vous aimeriez des éclaircissements pour déchiffrer ce qui a pu se passer dans certains cerveaux pour arriver à certaines perles plus énigmatiques que d'autres, n'hésitez pas à me consulter par alecolefrancaise@mac.com et peut-être pourrais-je vous aiguiller.

*** **

"En Français, il y a autant d'expressions pour la grève (surprise, perlée, alternante, etc.) que pour la neige chez les Esquimaux." JG

"Van Gogh était en crise quand il a décidé de **découper** son oreille." BH

"Pour attirer son indulgence, elle posa ses **pommes** fraîches dans les mains de l'avocat." ainsi prononcé par JG au lieu de paumes

"C'est un genre de dieu **payant**." ainsi prononcé par MB au lieu de "païen"

"J'ai mangé de la semoule, du poisson et des pois **chics**." GP

“Entouré par l’incompréhension du public, il ne vit que des **ossements** d’épaules.” ainsi prononcé par JG

“Au secours ! J’ai **perdu mes pieds** !” s’écria t-il dans le Pacifique

“Il faut passer à la pharmacie pour de la **crème anti-déménagement**” RB

“Il nous reste encore une bonne **couillette**” prononcé ainsi par RB

“Un animal **empalé.**” VM (empaillé)

“Non, nous n’avons rien acheté, juste léché **les fenêtres.**”

“C’était le temps de la **couillette** de coton qui arrivait.” JG

“Oh ! Oui, tout va mieux et j’ai une nouvelle **chiotte**, elle est très indépendante.”

CM

“Il faut aider à lutter contre la **pauvrette.**” prononcé ainsi par MGL

“**La bite** ne fait pas le moine.” prononcé ainsi par JG

“Je le reconnais, c’est un **radin** noir.” RB ? ? ?

“Si on mange des **aliments en bonne santé**, on devient belle.” FT

“J’ai acheté un gilet de **sauvage** pour mon chien, pour la piscine.” JG

“J’ai des amis qui ont fait un testament pour leur **perruque**.” JG

“Maintenant, on peut même se mettre un patch comme **préservatif**.” MK

“Pour **faire ses besoins**, elle s’est entourée de conseillers.” JG

“Le week-end passé, je suis allé voir **le marchand de puces**.” VH

“J’adore les **chaussettes** aux pommes !” RB

“Pour faire de l’équitation, il faut avoir du **soufflé**.” RH

“Les marguerites ont des **pédales** blanches” BS

“Elle est si jolie avec son petit sourire **mesquin**.” RB ? ? ?

“Ils **ont fait** dans une discothèque après diner”

“Elle est sortie avec un homme **mouche**”

“Dans la charmante vallée courent des **oeufs** vifs.” prononcé ainsi au lieu d’eaux vives.

“C’était une jolie femme qui portait un **four.**” ???

“C’est un espace très moderne avec beaucoup de **bétail.**” (détails)

Ce généreux père de famille pouvait se vanter d’avoir acheté une voiture à 4 roues pour son fils ! RR (Au lieu d’une “4 x 4”)

“C’est un travail de longue **baleine**” compris ainsi par JG

“Maintenant notre collègue Armande, qui nous a rendu de compétents et dévoués services, va nous quitter pour prendre sa retraite et nous devons reconnaître que nous lui devons beaucoup et, aussi, quelques difficultés causées par son aversion des **oreilles**” HB (au lieu de “horaires” dicté)

“Une assiette de **cruautés**” prononcé ainsi par GJ

“Personne ne voulait se baigner parce qu’il y avait un grand **radin.**” JG